

BRIJITA

Brijita Brijita
 Tón nu hwe cí !
 Brijita Brijita
 Vɔvɔnɔbakɛn !
 Brijita Brijita
 Tón nu hwe cí !
 Brijita Brijita
 Vɔvɔnɔbakɛn !

Dekín ɔokpó eye kɔn aklasú gbàn na ku dó
 Dekín ɔokpó eye kɔn ajaka na ku dó
 Humiɔɛji ce ɔje
 Sekpeyɔlí

Brijita Brijita
 Tón nu hwe cí !
 Brijita Brijita
 Vɔvɔnɔbakɛn !

Dekín ɔokpó eye kɔn aklasú gbàn na ku dó
 Dekín ɔokpó eye kɔn ajaka na ku dó
 Humiɔɛji ce ɔje
 Sekpeyɔlí !

Enyí nɔ towe kanbyɔ we ɔɔ
 Nyɛ yíwan nu we aji
 A na sɔ nu towe bona sɔ gbɛ na
 Bo na sɔ ayi towe bo na yigbe na
 Enyí nɔ towe kanbyɔ we ɔɔ

BRIGITTE

*Brigitte, ô Brigitte
 A ta vue le soleil pâlit !
 Brigitte, ô Brigitte
 Ton teint de lumière sème inimitié et jalousie !
 Brigitte, ô Brigitte
 A ta vue le soleil pâlit !
 Brigitte, ô Brigitte
 Ton teint de lumière sème inimitié et jalousie !*

*Noix de palme solitaire par trente vautours disputée
 Noix de palme solitaire près de qui mourra la souri
 Pour qui j'accepterai la mort
 Ô mon adorée au corps de roseau !*

*Brigitte, ô Brigitte
 A ta vue le soleil pâlit !
 Brigitte, ô Brigitte
 Ton teint de lumière sème inimitié et jalousie !*

*Noix de palme solitaire par trente vautours disputée
 Noix de palme solitaire près de qui mourra la souri
 Pour qui j'accepterai la mort
 Ô mon adorée au corps de roseau !*

*Si ta mère cherche à savoir
 Si je t'aime
 Sur tes lèvres c'est non
 Au fond de ton cœur c'est oui
 Si ta mère cherche à savoir*

Nye yíwan nu we aji
A na sọ nu towe bona sọ gbẹ na
Bo na sọ ayi towe bo na yigbe na

Brijita Brijita
Tón nu hwe cí !
Brijita Brijita
Vɔ̀vɔ̀nɔ̀bakɛn !

Dekín ɔ̀okpó eye kɔ̀n aklasú gbà̀n na ku dó
Dekín ɔ̀okpó eye kɔ̀n ajaka na ku dó
Humideji ce ɔ̀je
Sekpeyɔ̀lí !

Humideji ce ɔ̀je
Sekpeyɔ̀lí

Humideji ce ɔ̀je
Sekpeyɔ̀lí

Humideji ce ɔ̀je
Sekpeyɔ̀lí

Humideji ce ɔ̀je
Sekpeyɔ̀lí

Transcription : Jean-Norbert Vignondé

*Si je t'aime
Sur tes lèvres c'est non
Au fond de ton cœur c'est oui*

*Brigitte, ô Brigitte
A ta vue le soleil pâlit !
Brigitte, ô Brigitte
Ton teint de lumière sème inimitié et jalousie*

*Noix de palme solitaire par trente vautours disputée
Noix de palme solitaire près de qui mourra la souri
Pour qui j'accepterai la mort
Ô mon adorée au corps de roseau !*

*Pour qui j'accepterai la mort
Ô mon adorée au corps de roseau !*

*Pour qui j'accepterai la mort
Ô mon adorée au corps de roseau !*

*Pour qui j'accepterai la mort
Ô mon adorée au corps de roseau !*

*Pour qui j'accepterai la mort
Ô mon adorée au corps de roseau !*

*Traduction : Roger Bégnonvi et
Jean-Norbert Vignondé*